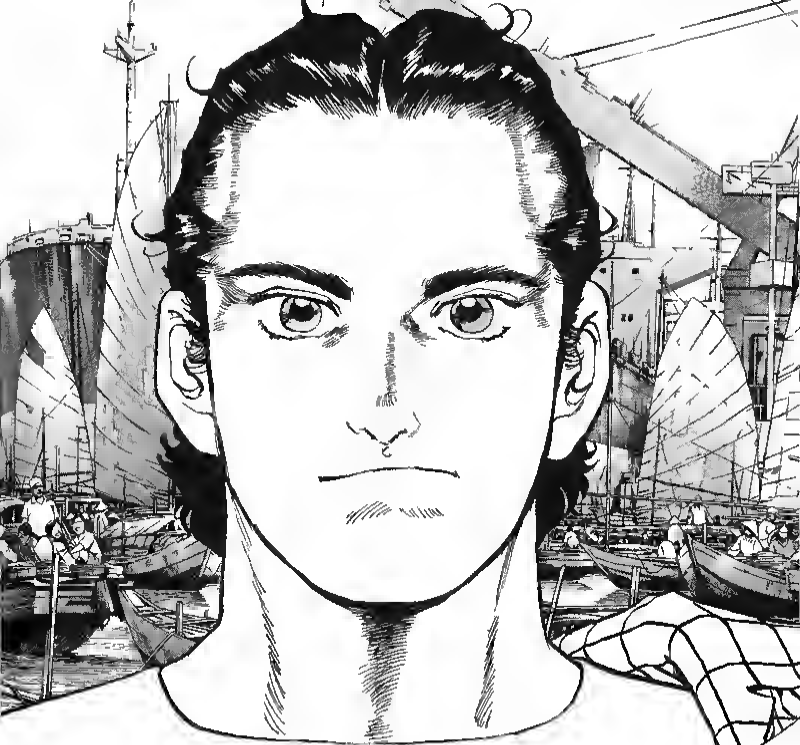


Chapter 10

THE "RED SHARK"

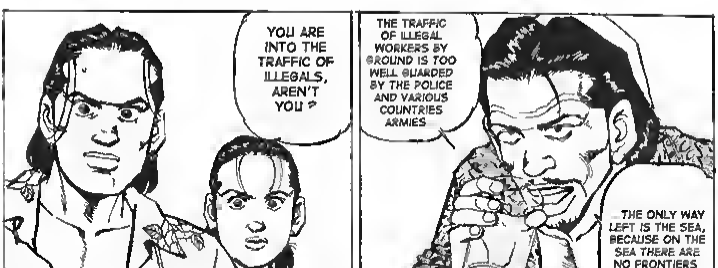
"DU ME!"
(SHIT!)

THEY EVEN TRIED TO SELL US A BOTTOM-LESS BOAT !
MOREOVER, THEY WANTED 10.000 DOLLARS !
PAH!!

ARE YOU LOOKING FOR A BOAT ?

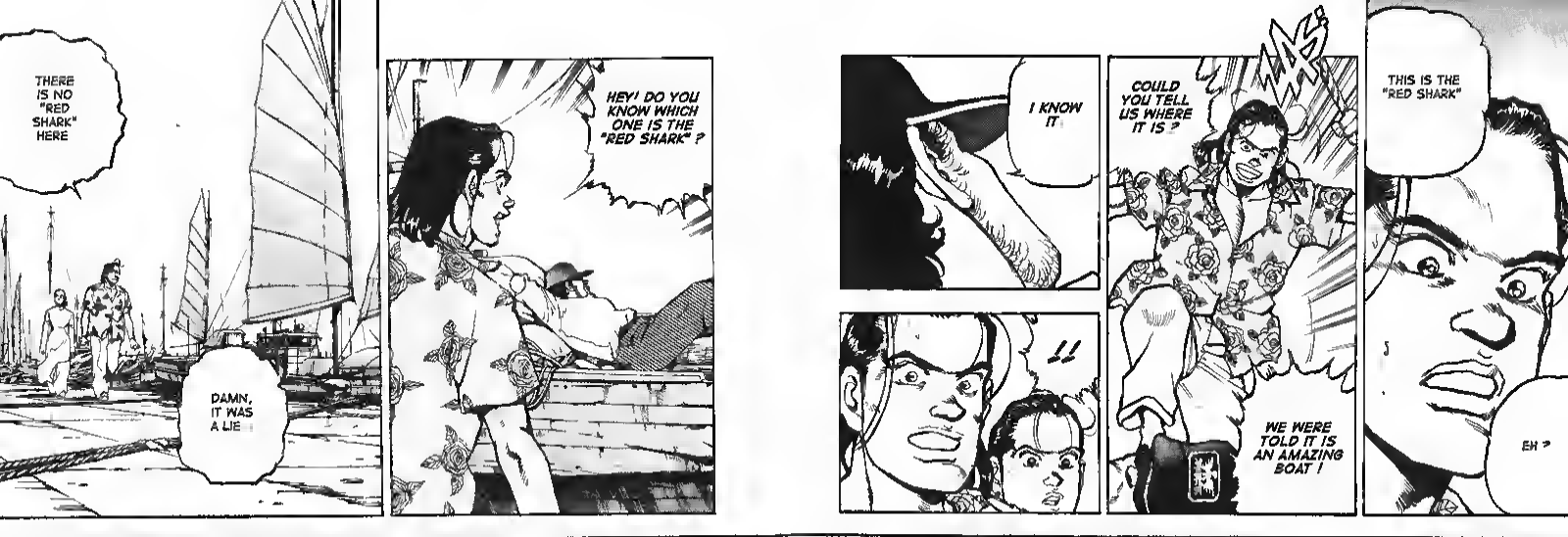
SCAN, TRANSLATION, EDIT:
KAL-

ITS NAME IS "RED SHARK" !
IT'S AN AMAZING BOAT, TUNED BY A THOUSAND WINDS, AND BATHED BY THE SALT OF THE OCEAN
I CAN PRESENT YOU TO THE CAPTAIN...
BEER
AND FOR 500$ ONLY ?
HOW IS THE CAPTAIN ?
THE CAPTAIN'S NAME IS FUEN TAIN KAOKI
DON'T OVERDO IT...
AH !
THE PIRATES OF THE SEA HAVE NEVER CAUGHT HIM BEFORE, AND THE MAN IS DAMN PROUD OF IT


YOU ARE INTO THE TRAFFIC OF ILLEGALS, AREN'T YOU ?
THE TRAFFIC OF ILLEGAL WORKERS BY GROUND IS TOO WELL GUARDED BY THE POLICE AND VARIOUS COUNTRIES ARMIES
...THE ONLY WAY LEFT IS THE SEA, BECAUSE ON THE SEA THERE ARE NO FRONTIERS

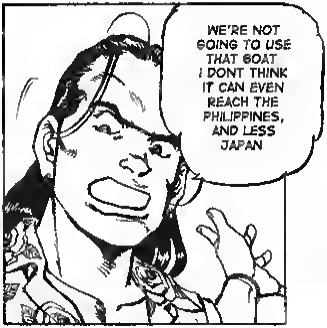
**"FRONT BEACH" IS AT 2 HOURS BY CAR FROM SAIGON . IT IS IN VUNTAU BEACH

*THE HIGH LEVEL CIVIL SERVANTS EARN BETWEEN 50 AND 100 DOLLARS PER MONTH


THERE IS NO "RED SHARK" HERE
DAMN, IT WAS A LIE !
HEY! DO YOU KNOW WHICH ONE IS THE "RED SHARK" ?
I KNOW IT
!!
COULD YOU TELL US WHERE IT IS ?
WE WERE TOLD IT IS AN AMAZING BOAT !
THIS IS THE "RED SHARK"
EH ?

THIS ONE ?

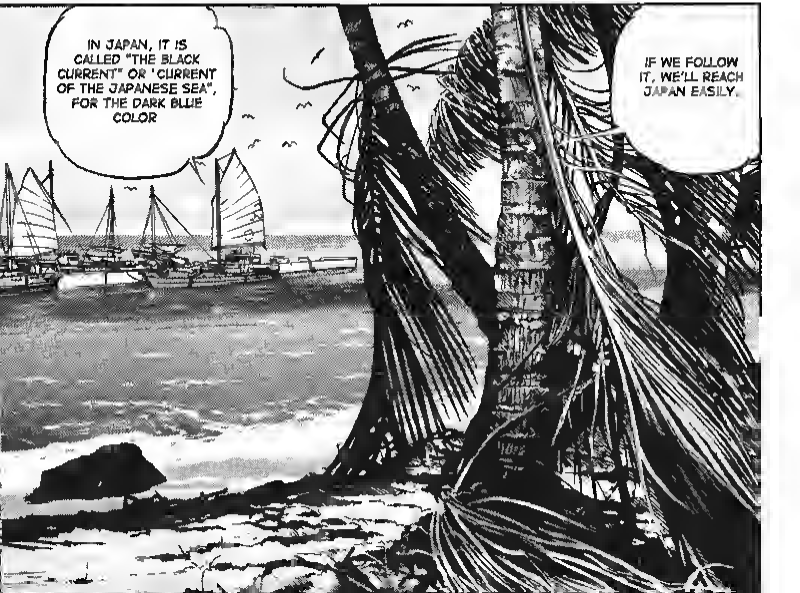
DAMN THAT GUY !
HE STOLE 50 $ FROM US !
NO PIRAT WOULD BE INTERESTED IN A BOAT AS DISASTROUS AS THIS
IT'S ONE OF THOSE OLD BOATS USED YEARS AGO TO RUN AWAY FROM THE COUNTRY !
THE CAPTAIN HAS NO REASON TO BE PROUD OF NEVER BEING BOARDED BY THE PIRATES !
LET'S GO, MIUN !
IS IT FOR ILLEGALS TRAFFIC ?
!



PROOFREADER:
MORTE

I CAN REACH AN AVERAGE SPEED OF 15 NODES*.
FROM LUZON TO THE EAST OF TAIWAN IS THE CURRENT OF THE NORTH DO YOU KNOW IT ?
IT'S THE PACIFIC'S NORTH CURRENT, AND TAKES THREE YEARS TO MAKE A FULL LOOP FOLLOWING THE WAY OF A WATCH'S HAND

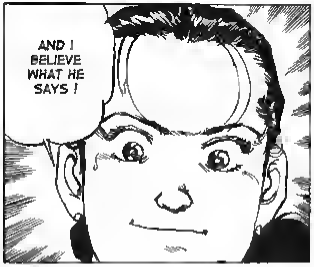
*1 NODE=1.85KM/HOUR

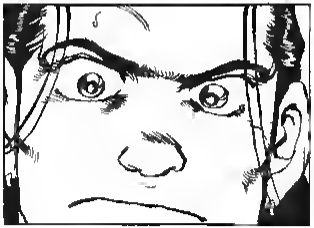

IN JAPAN, IT IS CALLED "THE BLACK CURRENT" OR 'CURRENT OF THE JAPANESE SEA", FOR THE DARK BLUE COLOR
IF WE FOLLOW IT, WE'LL REACH JAPAN EASILY.

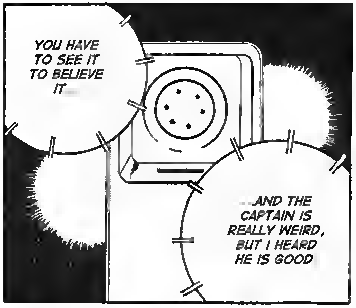
I, THE CAPTAIN KAOKI, CAN RIDE ON THE CURRENT

LISTEN, MAN
YOU SOUND LIKE YOU'RE ON DRUGS.

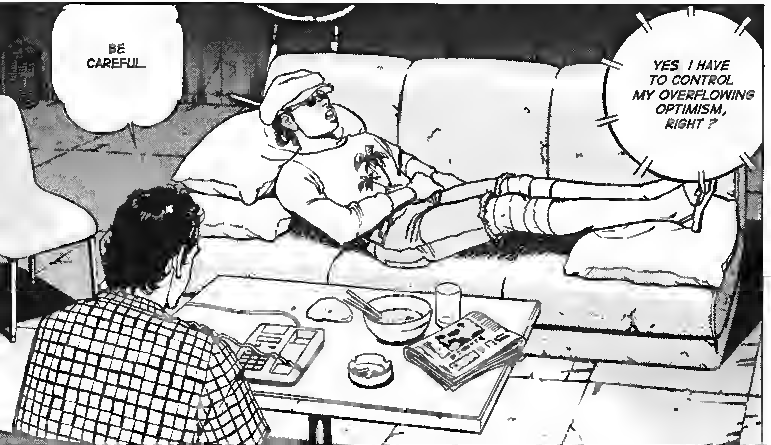
DIACK
WE HAVE TO TRUST HIM !


AND I BELIEVE WHAT HE SAYS !

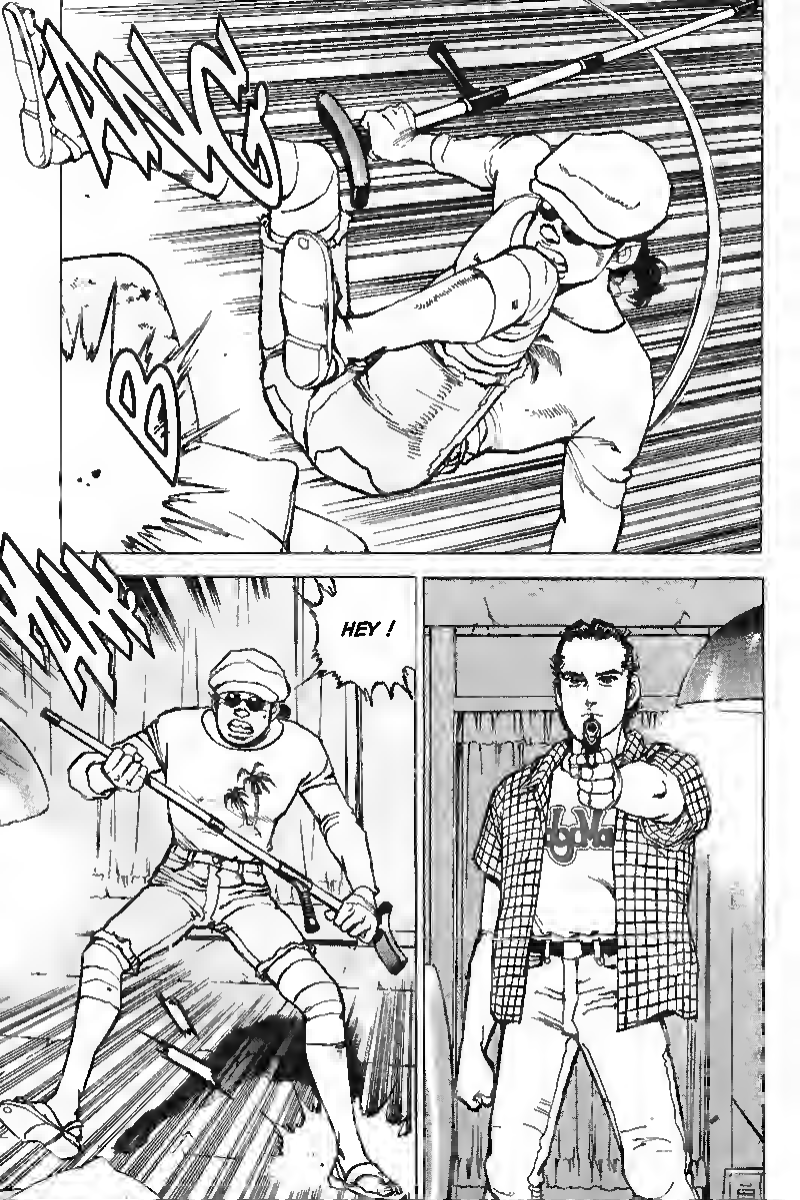


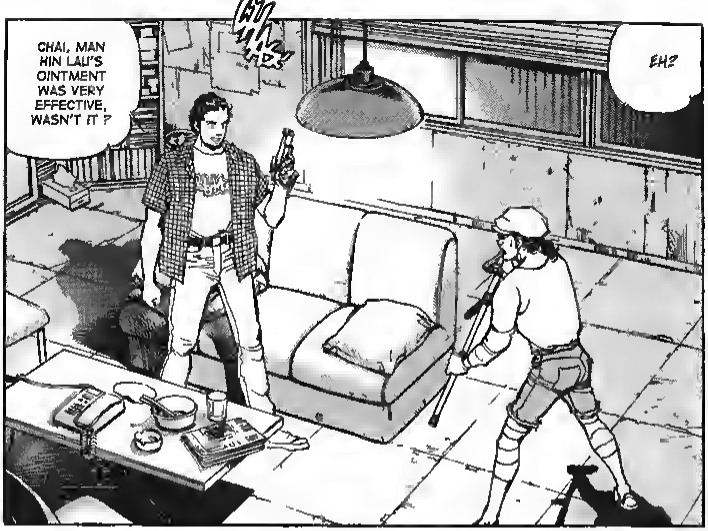


*CHOLON SAIGON'S 5TH DISTRICT MOSTLY CHINESE ETHNIA

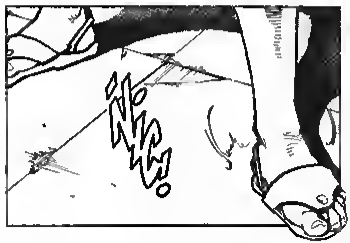


CHAK!


BANG
BANG
HEY !


CHAI, MAN KIN LAU'S OINTMENT WAS VERY EFFECTIVE, WASN'T IT ?
BU LAS!
EH?

YOU CAN PROTECT YOURSELF NOW
AH


NIC!

I'M GOING TO SAIGON THROUGH THAILAND.

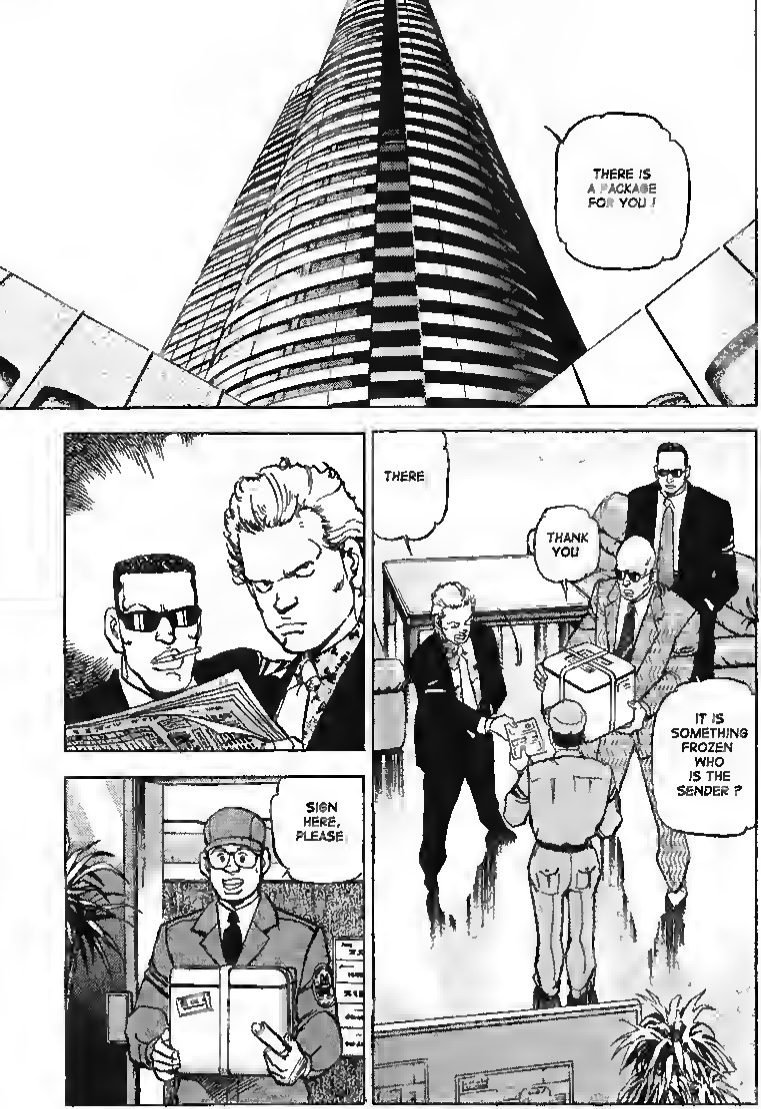
I WANT TO PERSONALLY SEE THE WORKERS WHO WILL COME TO JAPAN.
THEY SAID THEY'LL FOLLOW THE BLACK CURRENT THROUGH THE EAST SEA OF CHINA...

TAKE CARE OF THINGS AROUND HERE
CHAS!

NO PROBLEM, ARARAGI !
YOU'RE A GOOD BOSS !

TAP

IN HISTORY, EVEN THE MOST POWERFUL MEN COULDN'T STOP THE BLACK CURRENT
IF WE KNOW HOW TO TAKE ADVANTAGE OF THAT STRONG CURRENT, OUR FUTURE WILL BE INSURED


THERE IS A PACKAGE FOR YOU !
SIGN HERE, PLEASE.
THERE
THANK YOU
IT IS SOMETHING FROZEN WHO IS THE SENDER ?

IT'S FROM SHU RI WAN !
STAY AWAY, IT'S DANGEROUS !
WHAT ?
SHIT.
IT COULD BE A BOMB !

DON'T TOUCH IT, MISTER KIKUCHI
MISTER...
SRRR
AA

END OF CHAPTER 10

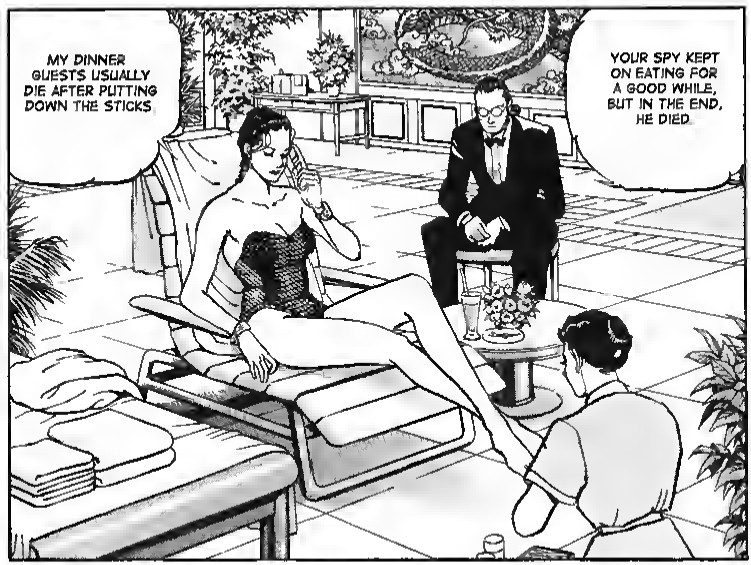
#MANGA_DAISUKI

Chapter 11

KOOLONG RIVER

BUT WHAT IS THIS ?
IT'S A ROASTED PIG-HEAD !
WHAT THE HELL... ?
PRRR
PRR
PRR
KOFUKAI, WHO IS IT ?
ZU-U-U
WHAT !?
MISTER KIKUCHI ! IT'S SHU RI WAN !

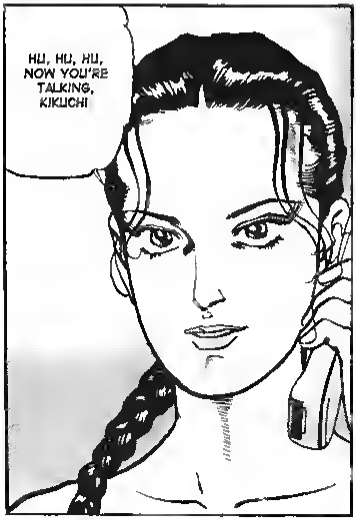
MISTER KIKUCHI, YOU'RE INVITED AS A SPECIAL GUEST TO MY DINNER.
DO YOU KNOW WHAT I MEAN ?


MY DINNER GUESTS USUALLY DIE AFTER PUTTING DOWN THE STICKS.
YOUR SPY KEPT ON EATING FOR A GOOD WHILE, BUT IN THE END, HE DIED.

THAT ROASTED PIGHEAD, MIN LI SAO RU ZHU, IS WHAT YOUR MAN COULDN'T FINISH.
HU, HU, HU, THAT HEAD MEANS THAT MY SPECIAL DINNER FOR YOU HAS ALREADY BEGUN.

YOU'VE CROSSED THE BOUNDARIES
IT MEANS THAT YOU'VE STEPPED ON A MINE
DAMN YOU ! AND NOMURA ?
HE DIDN'T SAY A WORD LOYAL UNTIL THE END
HOW CAN YOU TALK ABOUT BOUNDARIES ?
AREN'T YOU THE ONE WHO CAME INTO MY COUNTRY TO MAKE TROUBLE ?
I'VE HEARD INTERESTING NEWS FROM VIETNAM
SOME GUYS ARE TRYING TO CREATE A NEW ROUTE FOR THE IMMIGRANTS.

"BY CASTING A GOOD BAIT, YOU CAN GET MANY DEAD FISHES" DO YOU KNOW THAT SAYING ?
THE BAIT HERE IS THE ILLEGALS BUSINESS, AND THOSE BUYS WILL DIE IN CHINA'S EASTERN SEA FOR THEIR AMBITION.
JUST TRY, AND YOU'LL SEE !
ZAP!
THE PACIFIC OCEAN WILL BE TAINTED BY THE RED OF YOUR BLOOD !
NOBODY LAUGHS ON THE JAPANESE YAKUZAS.



SCAN, TRANSLATION, EDIT:
KAL-

JUN!
MIAN
TAN SON NHAT INTERNATIONAL AIRPORT

YOU SAID YOU WOULD WAIT FOR MY RETURN TO TOKYO
YOU ARE TOO ANXIOUS.

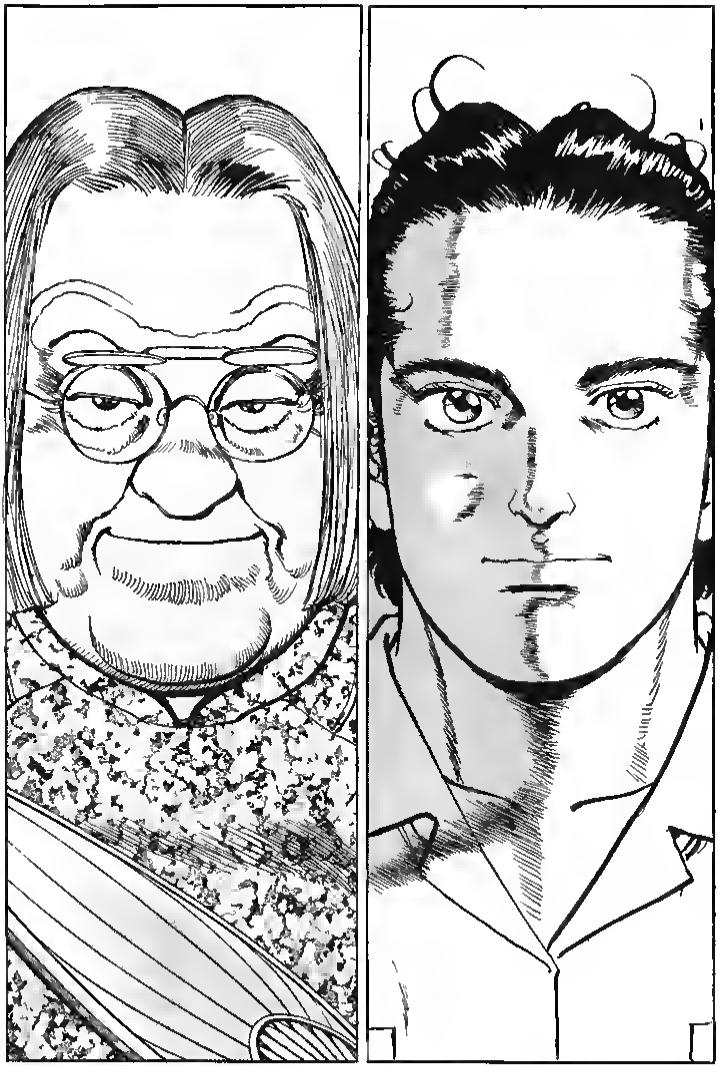
WELL YOU DRIVE
I DIDN'T BRING MY DRIVING LICENSE
NO NEED
BRRR
RRR
RRR
EH?
IF THE "RED SHARK" IS THAT BAD, WHY DID YOU CHOSE IT ?
DIUCK AND I LOOKED AT A LOT OF BOATS ..

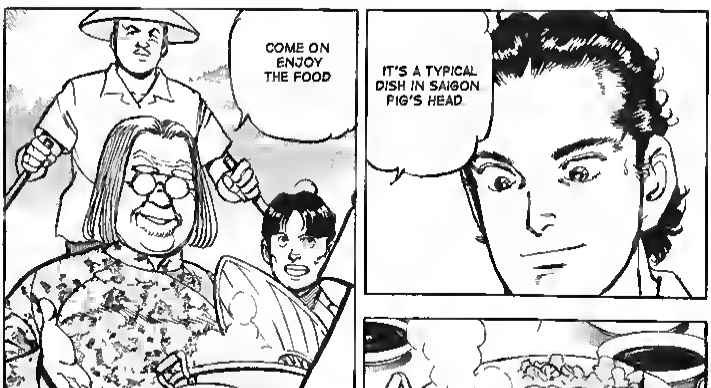
BRRR RRM!
WE LIKE THE CAPTAIN, KAOKI. HE'S PART OF THE DEAL.
BECAUSE IT IS HIS OWN BOAT, WE THOUGHT HE WOULD PUT MORE EFFORT INTO MAKING THINGS GO WELL.
I HAVE A GOOD EYE FOR PEOPLE.
RUN RUN!
THE FIRST TIME I SAW HIM, MY HEART JUMPED
I CAN'T HEAR YOU. WHAT DID YOU SAY ?
RUN RUN!

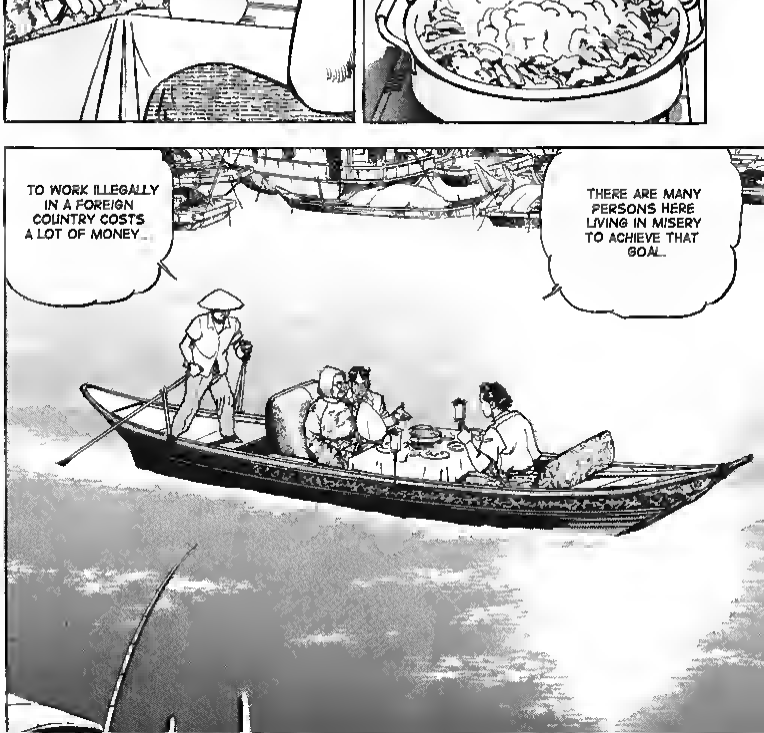
I SAID I LIKE YOU A LOT.
EH?
BRR RR.
SHIT ! WHAT ARE THEY TALKING ABOUT ?
WE SHOULD HAVE GONE ALONG WITH THEM ON THAT BOAT.
CH'TL'G!

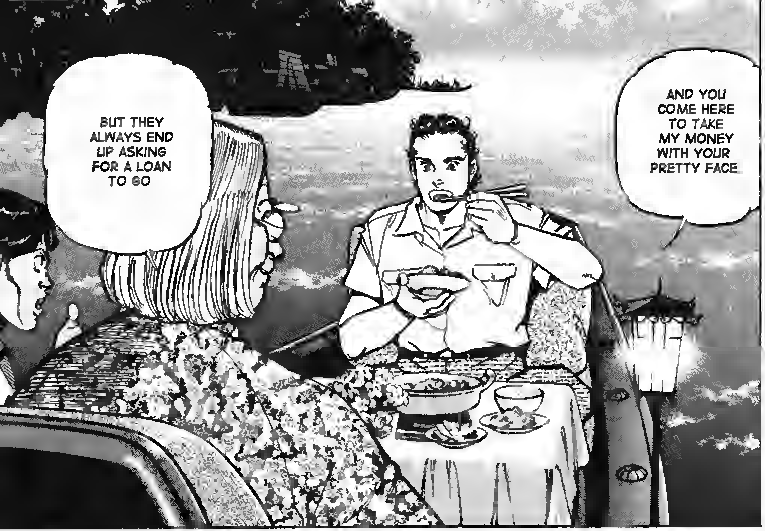
THE MEKONG IS ALSO CALLED KOOLONG WHICH MEANS "9 DRAGONS", NO ONE CAN FIGHT AGAINST THE CURRENT.
A BOAT FLOATING ON THAT RIVER HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO FOLLOW THE FLOW

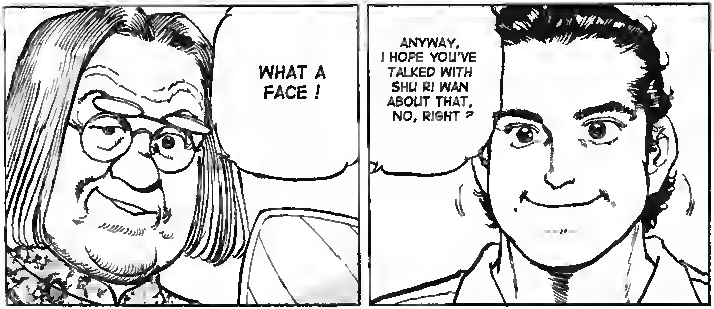
PROOFREADING: IT AIN'T RITE

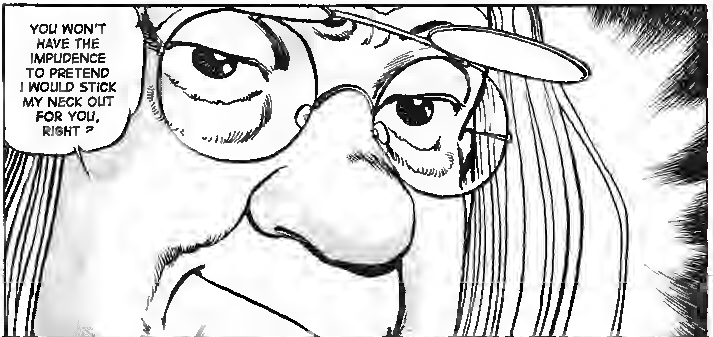



COME ON ENJOY THE FOOD
IT'S A TYPICAL DISH IN SAIGON PIG'S HEAD

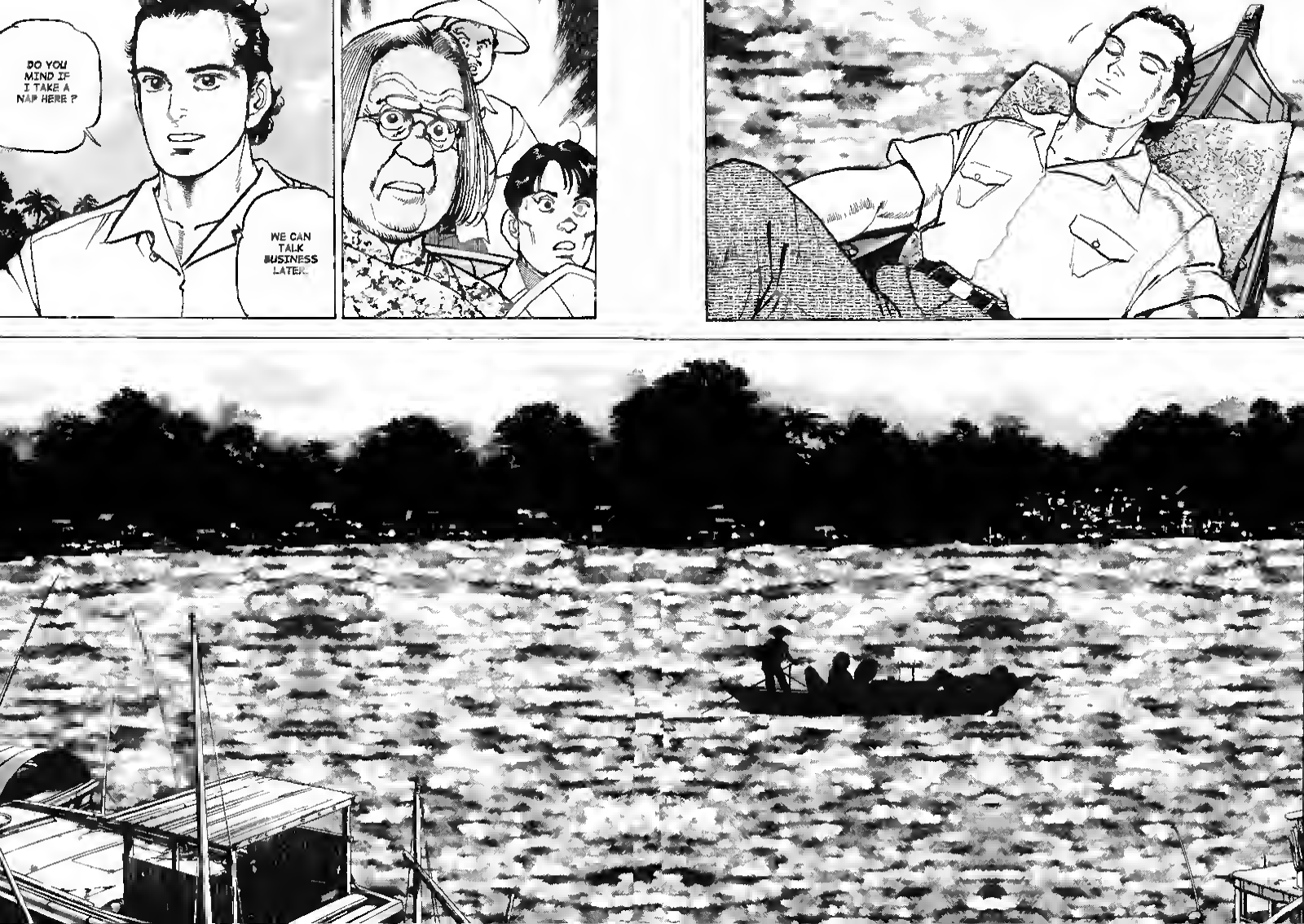

TO WORK ILLEGALLY IN A FOREIGN COUNTRY COSTS A LOT OF MONEY...
THERE ARE MANY PERSONS HERE LIVING IN MISERY TO ACHIEVE THAT GOAL...


BUT THEY ALWAYS END UP ASKING FOR A LOAN TO GO
AND YOU COME HERE TO TAKE MY MONEY WITH YOUR PRETTY FACE.


WHAT A FACE !
ANYWAY, I HOPE YOU'VE TALKED WITH SHU RI WAN ABOUT THAT, NO, RIGHT ?


YOU WON'T HAVE THE IMPUDENCE TO PRETEND I WOULD STICK MY NECK OUT FOR YOU, RIGHT ?

IT'S DELI-
CIOUS.
VERY
GOOD.
EH
?
THANK
YOU
FOR
THE
MEAL.
I'M
FULL.
IT FEELS GOOD
TO BE HERE...
IN THE MIDDLE
OF THE RIVER,
ON A BOAT...


DO YOU MIND IF I TAKE A NAP HERE ?
WE CAN TALK BUSINESS LATER.

THIS IS A STRONG ARM
AND HIS HANDS ARE BIG AND WARM
THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET A JAPANESE OF THAT TYPE
WHAT A CURIOUS PERSON
ARARAGI YOU SMELL OF MEKONG AS IF YOU WERE FROM HERE
END OF BOOK 3

#MANGA_DAISUKI@IRC.WONDERNET.NU

ARARAGI

Kaiji Kawaguchi
present

ARARAGI EXPRESS

Book3

The Last Train Singer

Chapter 8
WAN'S

IMMIGRANTS MERCHANTS ?
TO BECOME SLAVES DEALERS ?
WE'LL STEAL THE TAIWANESE SHU RI WAN'S GROUP'S JOB!
ARA-RAGI

PA!
THAT YAKUZA WAS PULLING YOUR LEG !

PAM!

I WON'T LET YOU TAKE ADVANTAGE OF PEOPLE LIKE US !
WE, ILLEGALS, ARE POOR PEOPLE INDEBTED AND HUNTED BY THE POLICE !

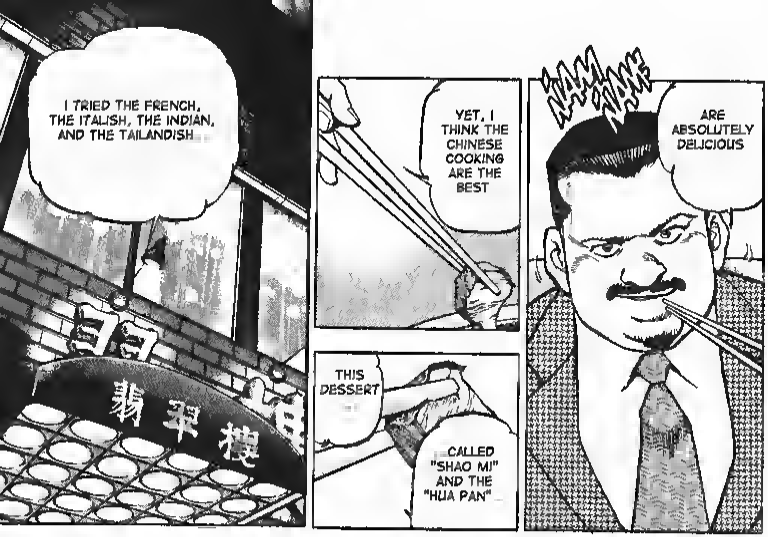
NO. IT'S THE OPPOSITE I WANT THE ILLEGAL IMMIGRATION TO DISAPPEAR

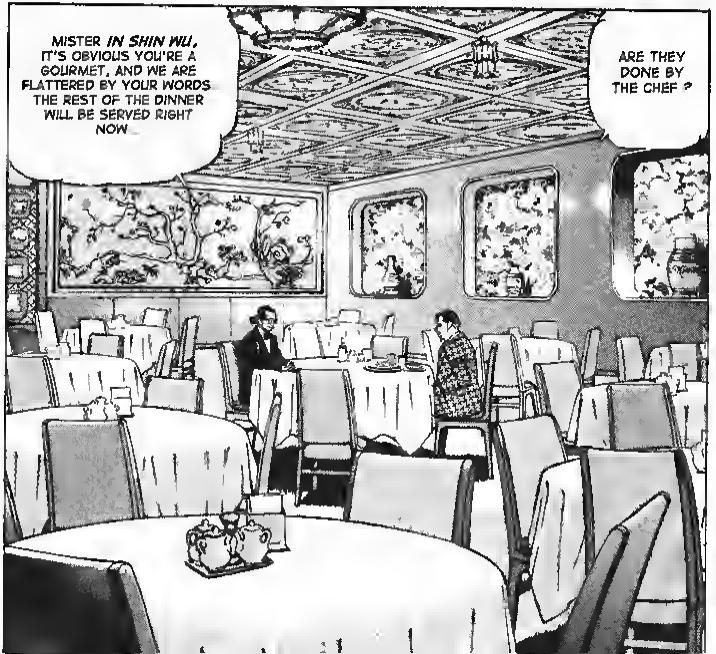
I WANT PEOPLE, IF THEY WISH, TO BE ABLE TO COME AND EARN MONEY IN JAPAN THEN GO BACK TO THEIR COUNTRIES AFTERWARDS.
THAT'S WHY I THINK WE SHOULD GO TO VIETNAM TO START WITH THIS JOB.
BUT ARARAGI, WE DON'T EVEN HAVE A PASSPORT
WE'LL HAVE TO BUY FAKE ONES
I CAN GET THEM.
EACH ONE COSTS ABOUT 200 000 YENS.
THE BEST ONES ARE THE MOST EXPENSIVE
MIUN, WE SHOULD HAVE ABOUT 600 000 YENS FROM THE MOTOS SALE, RIGHT ?
YES, IT'S ALL WE'VE GOT.

WE ONLY NEED TWO PASS -PORTS
DIUCK AND MIUN WILL GO TO SAIGON, OK ?
EH ?
AND I ?
I'LL STAY HERE?
HOLD ON ARARAG!, WE'RE ALL TOGETHER OR NOTHING
CHAI'S LEG IS STILL HURT, AND I HAVE THINGS TO TAKE CARE OF HERE
FOR EXAMPLE, I HAVE TO KNOW WHERE THE ILLEGALS WORK AND LIVE
ONLY I CAN DO THAT

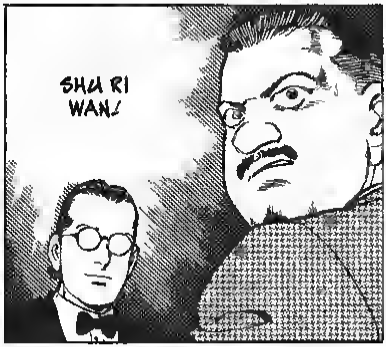
IT IS NOT NECESSARY TO SPEND MONEY FOR THE PASSPORTS I'LL STAY HERE TOO
ZAP!
MEN DAVIS
MILIN!
YOU'LL HAVE TO GATHER THE PEOPLE WHO WISH TO COME HERE, LOOK FOR A BOAT AND FIND SOMEONE WHO WILL COLLABORATE WITH US
DILICK WON'T BE ABLE TO DO IT ALL ALONE. HE'LL NEED YOU, MILIN.
I DUN WANNA
I'M STAYIN' HERE !
DON'T BE AN IDIOT, MILIN.
IF YOU DON'T UNDERSTAND WHAT YOU HAVE TO DO, IT MEANS YOU HAVEN'T GROWN UP YET.

WHAT DID SHE SAY ?
SHE SAID YOU ARE A ROTTEN SHIT.
AAA
BAF
BE CAREFUL, PRETTY BOY, A VIETNAMESE WOMAN CAN BE SCARY IF YOU DON'T DO WHAT SHE WANTS


I TRIED THE FRENCH, THE ITALISH, THE INDIAN, AND THE TAILANDISH
翡翠樓
YET, I THINK THE CHINESE COOKING ARE THE BEST
THIS DESSERT
CALLED "SHAO MI" AND THE "HUA PAN"
YAM YAM
ARE ABSOLUTELY DELICIOUS


MISTER *IN SHIN WU*, IT'S OBVIOUS YOU'RE A GOURMET, AND WE ARE FLATTERED BY YOUR WORDS THE REST OF THE DINNER WILL BE SERVED RIGHT NOW
ARE THEY DONE BY THE CHEF ?

YES, TONIGHT, SHE IS THE CHEF.


SHU RI
WAN

I GUESS YOU ALREADY KNOW THAT THE CHEF'S DINNER IS ALSO CALLED THE LAST DINNER.
Y
YES ?

THE PERSON WHO EATS THESE FOOD WILL DIE AS HE PUT DOWN THE STICKS

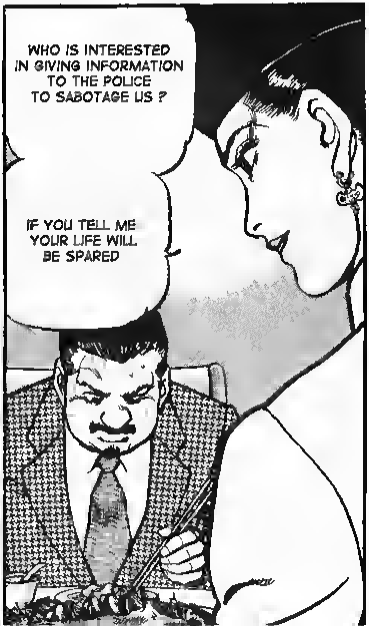
ONE OF THE SPECIALITIES IS THE "BEIJING KAU YA".

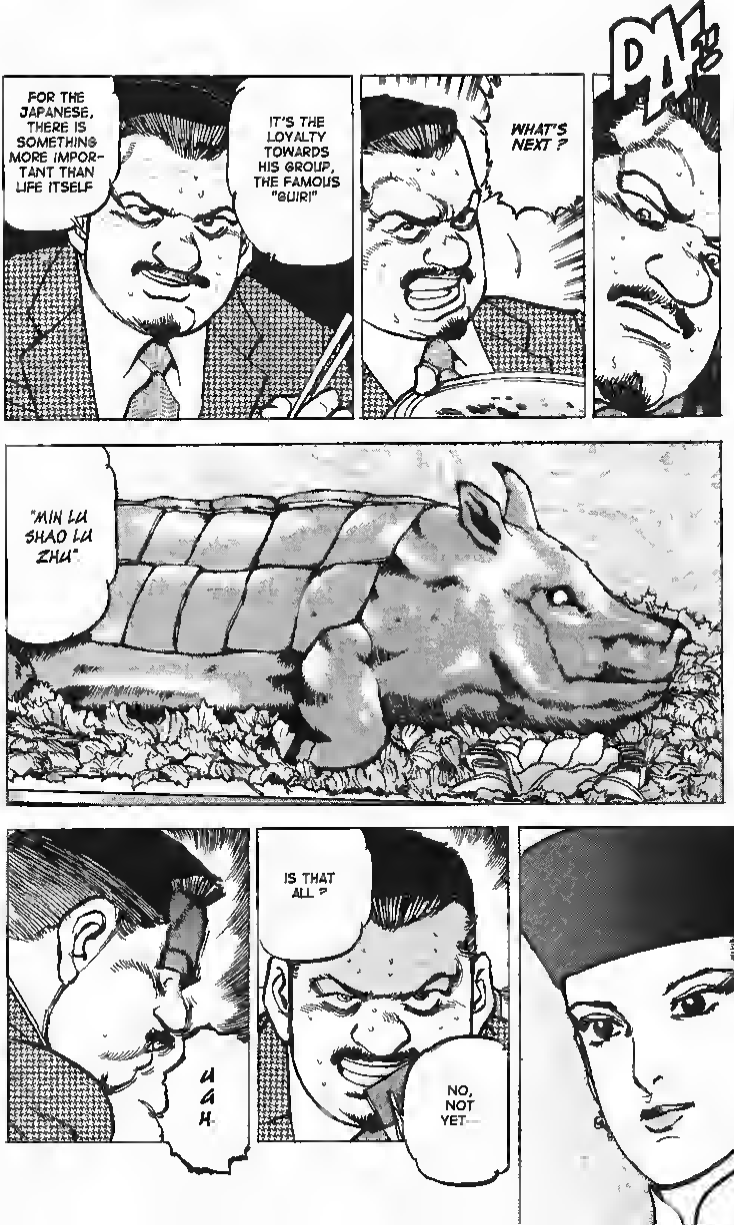
I HOPE YOU'LL LIKE IT, MISTER IN SHIN WU
EVEN IF

YOU'RE FROM KIUSHU AND YOUR REAL NAME IS NOMURA.
COME ON... ENJOY YOUR DINNER
TH... THANK YOU..
PAF
"CHI JIN TA GUI YU".
BEFORE KILLING SOMEONE I PREFER KNOWING EVERYTHING ABOUT THE PERSON I'M OFFERING MY SPECIAL DISHES...
...AND I HOPE YOU CAN APPRECIATE IT...
I'VE NEVER ATE A "GUI YU" AS GOOD AS THIS ONE...
OF COURSE

THE POLICE CAME TWICE THIS YEAR TO CHECK ON OUR BUSINESS
I THINK THERE IS A SPY

HE MUST BE RELATED TO THE JAPANESE YAKUZAS
HE MUST BE A JAPANESE PRETENDING TO BE CHINESE


WHO IS INTERESTED IN GIVING INFORMATION TO THE POLICE TO SABOTAGE US ?
IF YOU TELL ME YOUR LIFE WILL BE SPARED


FOR THE JAPANESE, THERE IS SOMETHING MORE IMPORTANT THAN LIFE ITSELF
IT'S THE LOYALTY TOWARDS HIS GROUP, THE FAMOUS "GUIRI"
WHAT'S NEXT ?
PA!
"MIN LU SHAO LU ZHU"
UAH
IS THAT ALL ?
NO, NOT YET...

ARF
ARF
ARF
ARF
SUPSI
THERE'S A LICHI LEFT
LET ME PEEL IT FOR YOU
IF I PUKE WHAT I HAVE IN MY STOMACH, I WOULD BE ABLE TO EAT MORE, WAN
BUT I DON'T WANT TO PUKE
"SHIE SHIE"
CALM
"NINDA SHAO TAI".

BA
NG

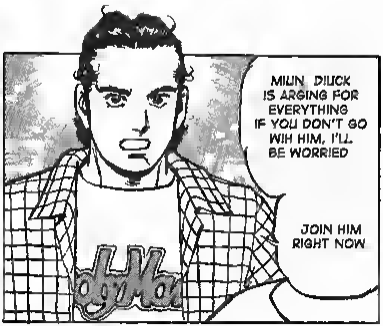
PAN!

CHAK
WE HAVE TO FIND WHO WAS BEHIND HIM
I KNOW HIM
RAF
I'M SURE HIS BOSS IS THAT YAKUZA
THAT MASAYOSHI KIKUCHI FROM THE KIOGOKU KOFUKAI
THAT PRETTY BOY WHO TAKES SO MUCH CARE OF HIS BODY

BRRR
RR
HMM

TAKE CARE OF CHAI
I WILL

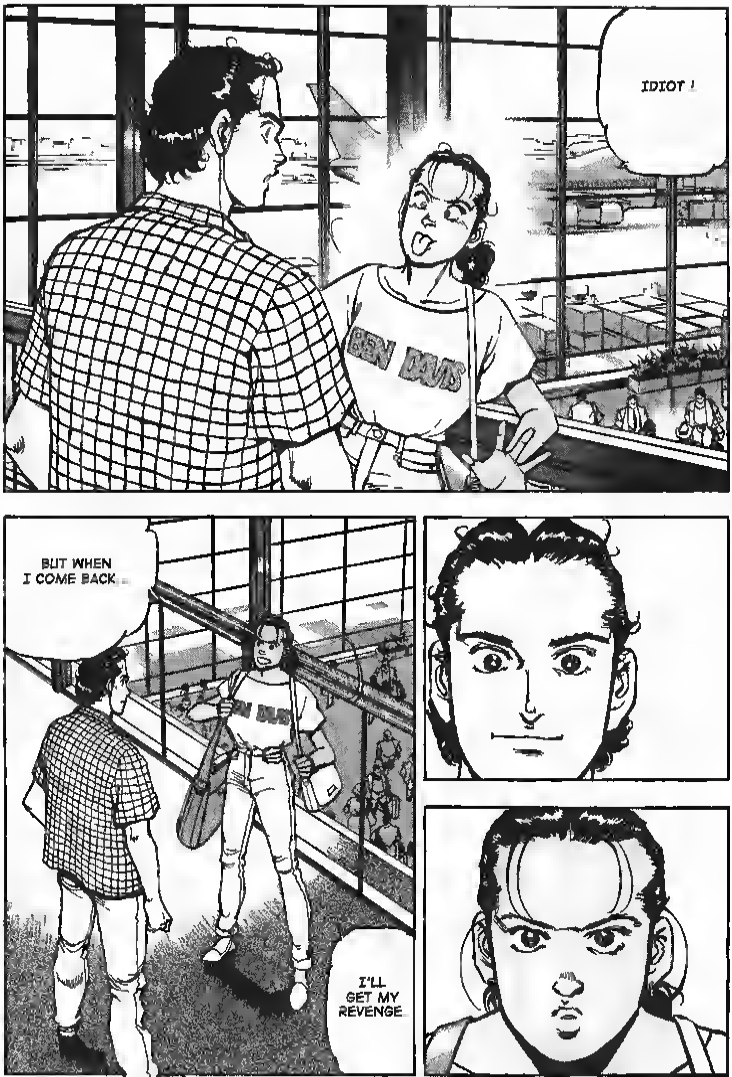
DON'T FORGET TO CALL ME
DON'T WORRY, I'LL CALL YOU EVERY DAY AS IF WE WERE LOVERS
IT'S TIME WHERE'S MILIN ?
SHE ISN'T HERE YET, THAT IDIOT !


MIUN, DIUCK IS ARGING FOR EVERYTHING IF YOU DON'T GO WIH HIM, I'LL BE WORRIED
JOIN HIM RIGHT NOW

I DUN WANNA
I WON'T GO

MIUN, YOU HAVE TO GO !

OK, OK, I'LL GO


IDIOT !
GEN DAVIS
BUT WHEN I COME BACK...
I'LL GET MY REVENGE.

ALRIGHT, COME BACK SAFE AND SOUND, MIUN
I'LL BE WAITING FOR YOU!

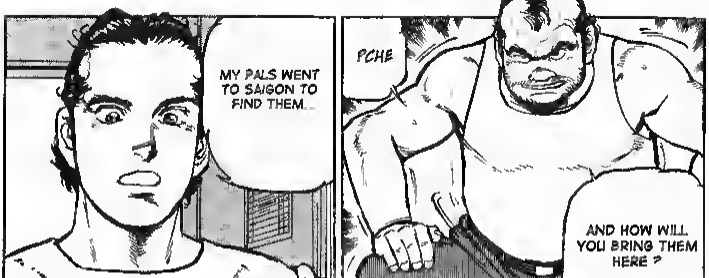
END OF CHAPTER 8

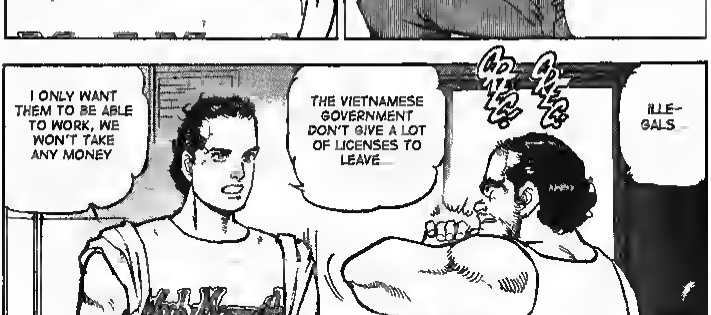
Chapter 9
THE CALL FROM SAIGON

椿建設
HOW IS IT ? IS IT GOOD ?
GOOD, GOOD
LET'S SEE IF YOU LIKE FRIED SHRIMPS
SHRIMPS ?
FRIED ?
TO WORK HARD, IT IS NECESSARY TO EAT WELL
AND ALSO TO SAVE MONEY
TO SAVE MONEY ?

AND DO RINGATINGTING WITH PRETTY WOMEN
RINGA-TING-TING ?
WHAT A PIG !
DON'T SAY THAT NORTH OR SOUTH, EAST OR WEST, ALL THE MEN WANT THE SAME, DON'T WE ?
WE ARE ALL PIGS !
THAT'S IT, RINGA-TINGTING
BUT YOU HAVE TO..
WATCH OUT WITH THE WIFE HA, HA, HA
HA, HA, HA.

SCAN, TRANSLATION, EDIT / KAL-

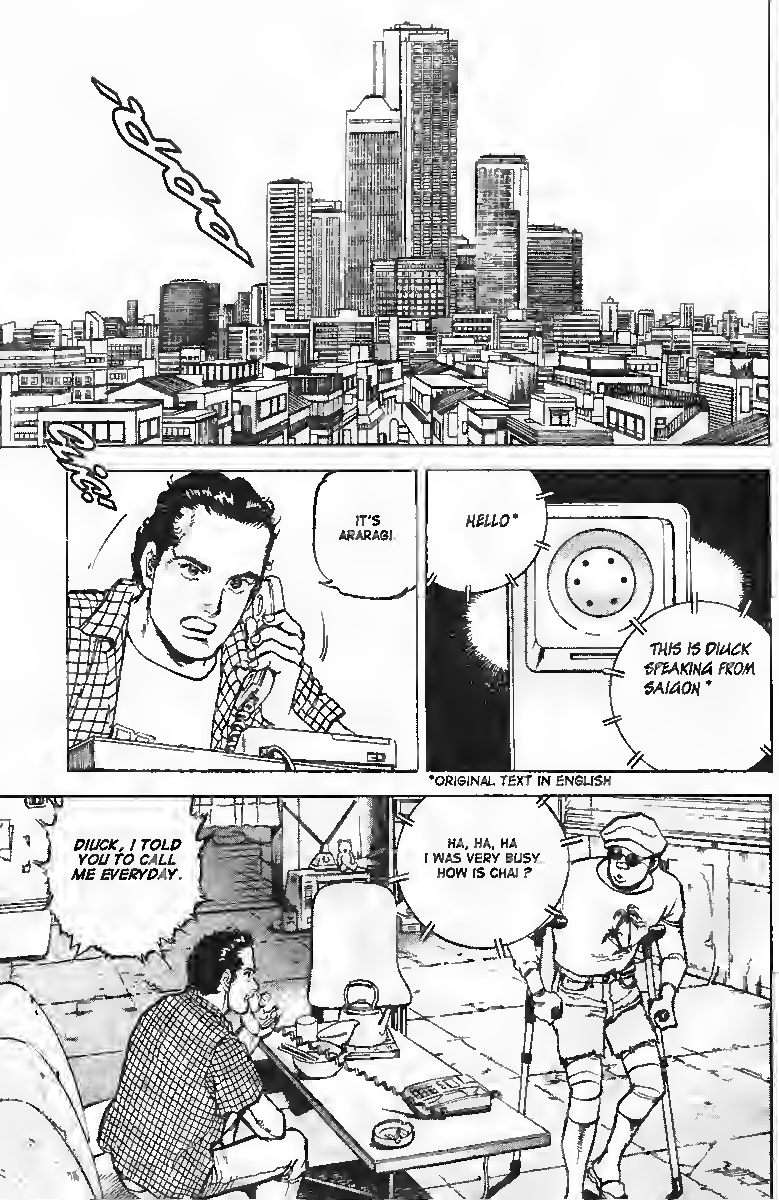



I ONLY WANT THEM TO BE ABLE TO WORK, WE WON'T TAKE ANY MONEY
THE VIETNAMESE GOVERNMENT DON'T GIVE A LOT OF LICENSES TO LEAVE...
ILLE-GALS...

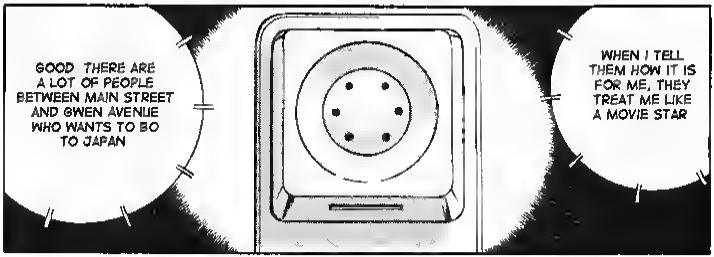
PROOFREADING IT AIN'T RITE

THAT'S AGAINST THE LAW, BOY
MOREOVER, YOU'LL HAVE TO FACE THE TAIWANESE MAFIA AND THE YAKUZA
I'M NOT ATTEMPTING TO FACE ANYONE, BUT I WANT TO DO WHAT I DESIRE
THERE ARE PEOPLE WANTING TO WORK AND OTHERS WHO NEED WORKERS, I DON'T SEE WHAT THE PROBLEM IS
THE LAW DOESN'T ALLOW THIS, SO THE MAFIA AND THE YAKUZA TAKE ADVANTAGE OF PEOPLE
IF THE FOREIGNERS AREN'T ALLOWED IN THIS COUNTRY, I'LL BUILD ONE WHERE THEY CAN WORK IN FREELY

I ONLY WANT STRONG AND HEALTHY WORKERS WITH HEART
I DON'T CARE WHERE THEY COME FROM OR WHO THEY ARE
GO EC!
GO EC!
I DON'T CARE IF THEY RE BLACK OR YELLOW OR WITH COLORED EYES
WHAT I CARE ABOUT IS THAT THEY'LL WORK SERIOUSLY
IF YOU CAN GUARANTEE THAT...
PAM!
YOU CAN BRING ME ALL THE MEN YOU WANT TO


SAIGON
CLICK
IT'S ARARAGI
HELLO*
THIS IS DIACK SPEAKING FROM SAIGON *
*ORIGINAL TEXT IN ENGLISH
DIACK, I TOLD YOU TO CALL ME EVERYDAY.
HA, HA, HA I WAS VERY BUSY. HOW IS CHAI ?

HE IS A LOT BETTER. HE CAN WALK AGAIN.
AND ABOUT THE JOB FOR THE IMMIGRANTS IT'S SETTLED.
HOW IS IT THERE ?


GOOD. THERE ARE A LOT OF PEOPLE BETWEEN MAIN STREET AND GWEN AVENUE WHO WANTS TO GO TO JAPAN
WHEN I TELL THEM HOW IT IS FOR ME, THEY TREAT ME LIKE A MOVIE STAR

IN FRONT OF MY HOTEL, THERE ARE PEOPLE LINING UP WITH THE DOLLARS THEY'VE BORROWED

DUCK... YOUR GOOD SIDE...
EH?

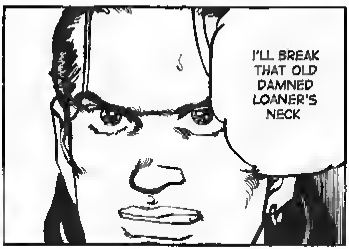
IS THAT YOU'RE AN OPTIMIST NO MATTER WHAT.

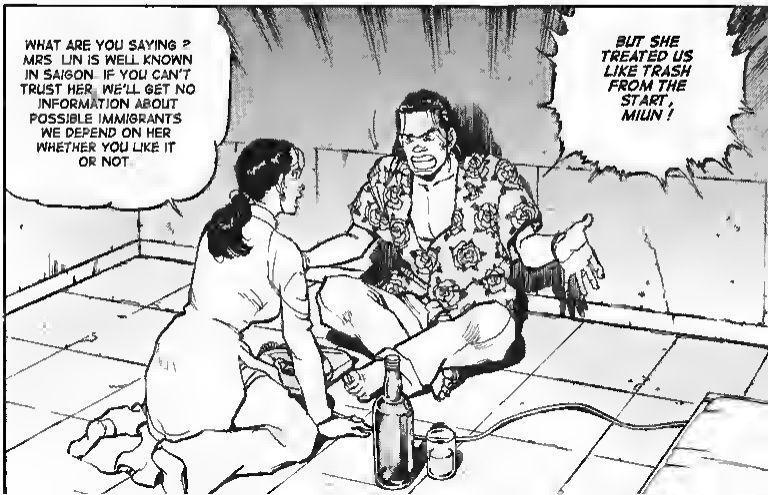
CHA AAA AA AAF!
SAIGON
GOODBYE
AH... DON'T WORRY, YOU CAN BE SURE I'LL BRING YOU A LOT OF MEN
Là tất cả thott
DaeWoo

"CHO YOO!" (THE SKY IS MY WITNESS)
CAT.
I AM AN OPTI-MISTIC PERSON
SHIT, WHAT THE HELL IS THAT OLD HAG DOING ?
UP!

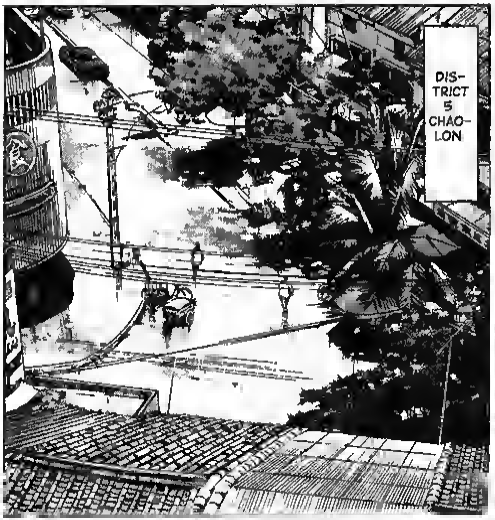
WHAT WERE YOU THINKING ? YOU JUST LIED TO ARARASI, BUT YOU WON'T SOLVE ANYTHING IF YOU STAY HERE DRINKING
SHUT UP ! DON'T YOU SEE I'M THINKING ?

DILUCK, LET'S GO SEE *LIN* FROM CHOLON'S CHINESE DISTRICT ONE MORE TIME


I'LL BREAK THAT OLD DAMNED LOANER'S NECK


WHAT ARE YOU SAYING ? MRS LIN IS WELL KNOWN IN SAIGON. IF YOU CAN'T TRUST HER, WE'LL GET NO INFORMATION ABOUT POSSIBLE IMMIGRANTS WE DEPEND ON HER WHETHER YOU LIKE IT OR NOT
BUT SHE TREATED US LIKE TRASH FROM THE START, MIUN !

THE IMMIGRANTS RISK THEIR LIVES AND WE DID TOO. WE HAVE TO STAY STRONG.
I'LL MEET HER ALONE THEN !
BAM!
STUPID
BAM!
BAM!

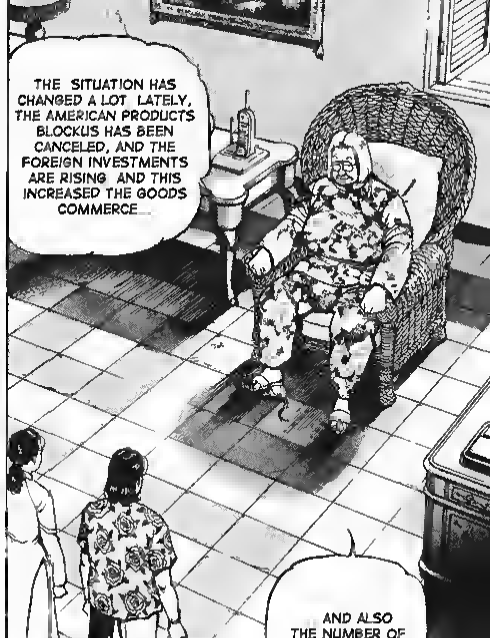


*100 DONG = 1 YEN

EVERYBODY EXPECTS MY HELP FOR FREE
CLIC
CLAC
JIII

AND YOU, I TOLD YOU "CHO TCHE" (DIE) DON'T YOU REMEMBER ?
GET LOST !

WE'RE ALREADY DEAD WITHOUT YOUR HELP, MRS. LIN.


THE SITUATION HAS CHANGED A LOT LATELY, THE AMERICAN PRODUCTS BLOCKUS HAS BEEN CANCELED, AND THE FOREIGN INVESTMENTS ARE RISING AND THIS INCREASED THE GOODS COMMERCE...
AND ALSO THE NUMBER OF IDIOTS WANTING TO SPEND MORE MONEY

HU...

AND THERE ARE ALSO THE PEOPLE DREAMING OF BECOMING RICH INME-DIATELY EVEN IF THEY HAVE TO PAY HIGH INTERESTS FOR THE LOANS...

THESE ARE ALWAYS THE SAME
THAT'S WHY MY BUSINESS IS WORKING GET OUTTA HERE...

Ai!
WE WANT TO FIND A SAFE WAY FOR THE UNLICENSED, WITHOUT BEING CRUSHED BY THE TAIWANESE MAFIA OR THE YAKUZA.
THE MAFIA FROM TAIWAN ?
YOU MEAN THAT GIRL, SHU RI WAN ?
ARE YOU FROM WAN'S GROUP ?
NOT AT ALL. WE WANT TO COMPETE WITH HER
WELL, WELL.

YOU'RE PLAYING WITH YOUR LIVES FACING SHU RI WAN, YOU KNOW THAT ?
OUTTA HERE
HOW WE DIE IS UP TO US.

EVERYDAY, I FIND PEOPLE MORE STUPID, BUT YOU WIN.

SO YOU NEED A BOAT FOR THOSE IMMIGRANTS OF YOURS.

#MANGA_DAISUKI
@IRC.WONDERNET.NU

END OF CHAPTER 9